



LEBENSILFHE
ONLUS

39100 Bolzano
Via Galileo Galilei 4/c
Tel. 0471 062501 • Fax 0471 062510
info@lebenshilfe.it • www.lebenshilfe.it



News letter

Agosto 2024
(versione italiana)



© Land Tirol / Sedlak

Medaglia al Merito del Tirolo e dell'Alto Adige per Jochen Tutzer

Jochen Tutzer di Ora è stato insignito della Medaglia al Merito del Tirolo e dell'Alto Adige a Innsbruck il 15 agosto.

La motivazione ufficiale del riconoscimento recita quanto segue: "Meriti sociali nel lavoro per il gruppo di autorappresentanza People First Alto Adige: Presidente del gruppo di autorappresentanza per persone con difficoltà di apprendimento (disabilità cognitiva) People First Alto Adige dal 2011. Impegno per i diritti e l'inclusione attiva delle persone con difficoltà di apprendimento, collaborazione alla legge provinciale 2015/7, creazione di una rete di ambasciatori, impegno per la lingua facile, progetto "Lust am Lesen" (voglia di leggere), promozione attiva della partecipazione politica, collaborazione con diverse associazioni e istituzioni sociali, formazione residenziale e culinaria, corsi di computer, corsi di primo soccorso."

Ci congratuliamo con Jochen Tutzer e auguriamo a lui e al tutto il gruppo di autorappresentanza People First tutto il meglio per il futuro!



I comuni di Vipiteno, Val di Vizze e Racines premiano gli sciatori di fondo della Lebenshilfe

Su iniziativa dell'Assessora comunale Christine Eisendle, il Comune di Vipiteno ha organizzato una cerimonia di premiazione per gli sciatori di fondo della Lebenshilfe Alta Valle Isarco. Gli ospiti d'onore erano Peter Volgger (sindaco del Comune di Vipiteno), Stefan Gufler (sindaco del Comune di Val di Vizze), Andrea Hellweger (Assessora comunale di Racines) e il presidente della Lebenshilfe Roland Schroffenegger. Verena Überegger (sindaca del Comune di Campo di Trens) si era scusata, poiché purtroppo un'altra frana aveva danneggiato delle case.

Peter Volgger ha dato il benvenuto ai presenti e ha spiegato che è un onore per la comunità avere atleti di questo tipo. "La vostra allegria, la vostra felicità e il vostro affiatamento", ha concluso, "sono contagiosi per tutti noi. Possiamo imparare molto da voi!" Christine Eisendle ha sottolineato che gli atleti hanno più che meritato questo onore. Stefan Gufler si è congratulato con gli atleti per i risultati sportivi ottenuti nella scorsa stagione invernale. "Il vostro impegno", ha detto, "è esemplare." Andrea Hellweger ha ringraziato il team di allenatori, il personale di assistenza e, non da ultimo, i genitori per il loro impegno. Il presidente della Lebenshilfe Roland Schroffenegger ha ringraziato il Comune di Vipiteno per questa grande iniziativa. Gli atleti e il team di allenatori hanno ricevuto come regalo biglietti per il Balneum dal Comune di Vipiteno e buoni per una serata in pizzeria dal Comune di Racines.

Gli allenamenti di sci di fondo sono sport, gioco e divertimento allo stesso tempo. Non sono solo importanti le prestazioni, ma anche e soprattutto l'apprezzamento reciproco, lo spirito di squadra e la correttezza. Se alla fine si raggiunge il successo e gli atleti tornano a casa con medaglie e titoli, tanto meglio!



Foto: Vittorio Palmieri

Gruppe teatrale di Benevento a Silandro

Il 2 agosto gli appassionati di cultura hanno vissuto a Silandro una straordinaria serata di teatro presso la BASIS Vinschgau Venosta. È stato presentato lo spettacolo "Non io ..." dal gruppo Immaginaria Coop Sociale di Benevento con la regia di Enzo Mirone. La produzione si è concentrata sulla poesia del famoso scrittore Samuel Beckett e ha offerto al pubblico un'esperienza poetica e struggente. Patrik Forte, Lara Tscholl e Daniel Altstätter della comunità lavorativa Slaranusa sono stati abilmente integrati nello spettacolo.

Particolarmente importante era anche lo scambio reciproco, culminato in un barbecue comune. L'iniziativa è stata sostenuta da diverse organizzazioni: Immaginaria Coop Sociale, Theaterverband Tirol, Südtiroler Theaterverband, BASIS Vinschgau Venosta, EDU Plus e Lebenshilfe Alto Adige.



L'incontro di Mixo in primavera: ancora una volta istruttivo e divertente ci rivedremo nel mese di settembre

Il secondo incontro Mixo dell'anno si è svolto il 19 aprile. Alcuni dei partecipanti si erano già incontrati online in anticipo per pianificare l'incontro. Su richiesta dei partecipanti, è stata organizzata una cena comune. All'incontro hanno partecipato 19 persone, di cui 3 per la prima volta.

Come negli incontri precedenti, i partecipanti potevano scegliere tra due opzioni. Un gruppo ha cucinato insieme la cena. C'erano insalata, pasta e macedonia con gelato per dessert. In un secondo gruppo abbiamo parlato di flirt. Ci siamo scambiati idee su ciò che piace e non piace nelle relazioni con gli altri. Insieme abbiamo pensato a come approcciare gli altri senza risultare fastidiosi. Dopo che entrambi i gruppi hanno terminato il loro lavoro, tutti hanno gustato il cibo in un'atmosfera rilassata e allegra.

In autunno si terranno altri due incontri Mixo, il 20 settembre e il 29 novembre. Cliccando sull'indirizzo

<https://www.lebenshilfe.it/sites/default/files/uploads/docs/Invito%20Settembre.pdf>

troverete l'invito all'incontro del 20 settembre.



Ufficio OKAY: flip-book sull'Assemblea dei Soci 2024

L'Ufficio OKAY per la lingua facile ha prodotto un flip-book sull'Assemblea dei Soci della Lebenshilfe, tenutasi nel mese di aprile di quest'anno. Vi invitiamo a sfogliarlo cliccando sull'indirizzo

<https://heyzine.com/flip-book/112a883881.html>

Per tutti coloro che non hanno ancora troppa pratica: spostate il cursore nell'angolo in basso a sinistra della pagina che appare e la pagina formerà un piccolo orecchio di cane. Cliccate sull'orecchio di cane per dare il comando di girare la pagina.



Assegno di cura & Congedo straordinario: la Lebenshilfe informa

Desideriamo informarvi di una comunicazione dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ASWE riguardante tutte le persone a) i cui figli ricevono un assegno di cura e b) che desiderano usufruire di un congedo straordinario retribuito per l'assistenza (Legge statale 104/1992) per più di 10 giorni entro un mese. In questa comunicazione si legge:

I beneficiari dell'assegno di cura sono tenuti ad autocertificare all'ASSE la fruizione di più di 10 giorni di calendario in un mese del congedo straordinario retribuito e permesso per l'assistenza di persone in situazione di gravità. Per tali mesi l'importo dell'assegno di cura viene ridotto di 1 livello. Questa modifica non incide su coloro che già percepiscono il 1° livello dell'assegno di cura.

Il modulo per l'autodichiarazione si trova cliccando sull'indirizzo

<https://www.lebenshilfe.it/sites/default/files/uploads/docs/Modulo%20ASSE.pdf>

Deve essere inviato alla

Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ASSE

via Canonico Michael Gamper 1

39100 Bolzano

Tel: 0471 418287

aswe.asse@provinz.bz.it



Novità: Rieducazione equestre a Maria Trens

La Lebenshilfe sta progettando di offrire ai suoi soci la Rieducazione equestre anche a Maria Trens. L'8 giugno si è tenuta una sessione di prova per chiunque fosse interessato. Le future ore terapeutiche saranno gestite dalla terapeuta Damaris Crepaz presso lo Zingerlehof. Per ulteriori informazioni si può contattare Karin Hört, 0471 062544, hoert@lebenshilfe.it



La nostra ricerca di personale continua! Grati per qualsiasi tipo di aiuto nella ricerca e per qualsiasi suggerimento sono ...

- *Franca Marchetto*, 342 8293183, marchetto@lebenshilfe.it
(nuovi progetti di assistenza abitativa a Bolzano)
- *Manuel Kiesswetter*, 338 7123182, kiesswetter@lebenshilfe.it
(assistenza nel tempo libero per giovani con autismo a Bressanone)
- *Barbara Rottensteiner*, 0471 062545, rottensteiner@lebenshilfe.it
(assistenza nel tempo libero VIVO in tutta la provincia)
- *Wilfried Kaserer*, 0473 746678, kaserer@lebenshilfe.it
(Comunità alloggio Slaranusa a Silandro)
- *Martin Nagl*, 0473 746676, nagl@lebenshilfe.it
(Comunità lavorativa Slaranusa a Silandro)
- *Hildegard Kaiser*, 0474 410083, aut.bruneck@lebenshilfe.it
(Centro diurno per persone con autismo a Brunico)
- *Karin Hört*, 0471 062544, hoert@lebenshilfe.it
(Club per il tempo libero a Laives e nell'Oltradige)
- *Peter Senoner*, 0471 062537, senoner@lebenshilfe.it
(Servizio di accompagnamento in tutta la provincia)
- *Evelyn Wohlgemuth*, 0471 669522, info@masatsch.it
(Hotel Masatsch a Pianizza di Sopra)
- *Martina Pedrotti*, 0471 062528, pedrotti@lebenshilfe.it
(Vacanze)



Ethical Banking: crediti a tasso agevolato per persone con disabilità

Esiste un progetto comune tra le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige e la Lebenshilfe nel settore Ethical banking che dovrebbe tornare a profitto di persone con disabilità. Quello dei sei ambiti rilevante per la collaborazione tra Ethical Banking e la Lebenshilfe si chiama „Meno handicap“. Persone con disabilità e/o i loro familiari che hanno bisogno di un credito a tasso agevolato, possono rivolgersi a Dietmar Dissertori, 0471 062525, dissertori@lebenshilfe.it



Il cinque per mille delle tasse per la Lebenshilfe

Lei ha la facoltà di cedere il cinque per mille delle Sue tasse a un'associazione di utilità pubblica. Indicando il nostro codice fiscale e mettendo la Sua firma nell'apposita riga può decidere di fare pervenire il Suo contributo alla nostra associazione. Il nostro codice fiscale è 80012160216.